

081/2002

KÚPNA ZMLUVA

uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka

zmluvné strany

Ministerstvo školstva Slovenskej republiky

Sídlo: Stromová č. 1, 813 30 Bratislava

Zastúpené: ministrom doc. RNDr. Milanom Ftáčnikom, CSc.

IČO: 164 381

Bankové spojenie: NBS Bratislava č. účtu 227002/0720

(ďalej len „ministerstvo“)

a

MEDIA TRADE , spol. s r.o.

Slovenské pedagogické nakladateľstvo

Sídlo: Sasinkova č. 5, 811 07 Bratislava

Zastúpené: riaditeľkou Mgr. Máriou Sedlákovou

DIČ: 31333150/600

IČO: 31333150

Bankové spojenie: VÚB Bratislava-Ružinov č. účtu 3704-062/0200

(ďalej len „vydavateľstvo“)

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu na nákup učebníc pre základné a stredné školy v Slovenskej republike, ktoré vydáva vydavateľstvo podľa schváleného edičného plánu v priebehu roka 2002 príp. zo zásob vydavateľstva podľa požiadaviek škôl. Zoznam jednotlivých učebníc vrátane dohodnutých výšok nákladov je uvedený v prílohe a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.

Čl. 1 Predmet zmluvy

Vydavateľstvo sa zmluvou zaväzuje vydať pre ministerstvo v zodpovedajúcej kvalite dohodnuté učebnice pre základné a stredné školy, podľa priloženého zoznamu, postupne do 31. 8. 2002. Do 31. 12. 2002 môžu byť vyskladnené tie učebnice zo zoznamu, pri ktorých je preukázateľne potvrdené, že neskoršie vydanie nezavinilo vydavateľstvo (autor nedodrжал termín dodania rkp., oneskorilo sa recenzné pokračovanie, predĺžil sa schvaľovací proces, učebnice boli do plánu preradené v priebehu roka a pod.). Vydané učebnice odovzdá vydavateľstvo distribučnej agentúre AD REM Bojnická 10, 831 00 Bratislava, ktorá zabezpečuje pre ministerstvo distribúciu učebníc do škôl.

- 2 -

Čl. 2 Kúpna cena

Touto zmluvou dohodnutá kúpna cena učebníc sa môže upravovať podľa reálne vzniknutých nákladov. Cenu učebnice tvoria výrobné náklady, autorské honoráre, lektorské odmeny, nevyhnutná réžia a primeraný zisk. V cene je zahrnutá 10 % DPH. Nevyhnutná réžia a primeraný zisk nesmú prekročiť 25 % celkových nákladov. Pri tituloch s celkovými nákladmi vyššími alebo rovnajúcimi sa 1,5 mil. Sk, môžu tieto položky spolu dosahovať maximálnu hodnotu 20% zo sumy 1,5 mil. Sk.

V prípade porušenia záväzkového vzťahu spôsobeného neskorým vydaním učebnice vinou vydavateľstva, zaplatí ministerstvo za učebnicu dohodnutú cenu zníženú o 10 %.

Čl. 3 Platobné podmienky

Úhrada nákupu učebníc dohodnutých v bodoch 1 a 2 sa bude realizovať prostredníctvom faktúr po vyskladnení učebníc. Súčasťou každej faktúry musí byť dodací list potvrdený distribučnou agentúrou ako dokladom o realizácii dodávky a kópie dokladov o uhradení výdavkov tvoriacich cenu učebnice.

Čl. 4 Povinnosti ministerstva

Ministerstvo sa zaväzuje zaplatiť vydavateľstvu za učebnice kúpnu cenu vo výške 60 763 065,- Sk. Kúpna cena môže byť upravená len v zmysle čl. 2 tejto zmluvy.

Čl. 5 Povinnosti vydavateľstva

V súvislosti s vydaním učebníc vydavateľstvo zabezpečuje všetky potrebné autorskoprávne vzťahy.

Vydavateľstvo je povinné predložiť ministerstvu na schválenie rukopisy všetkých nových ako aj prepracovaných vydaní učebníc. Výsledkom schválenia je udelenie schvaľovacej doložky učebnici.

Čl. 6 Ostatné

Zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými obidvomi zmluvnými stranami, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Pokiaľ nebolo v tejto zmluve dohodnuté inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce obchodným zákonníkom v platnom znení.

Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva je prejavom vôle obidvoch účastníkov. Zmluva bola uzavretá slobodne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok.

...nok. Zmluvné strany jej obsahu rozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva exempláre.

Čl. 7 Trvanie zmluvy

Zmluva sa uzatvára na obdobie do 31. 12. 2002. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch zmluvných strán.

Zmluva zaniká:

- a) splnením predmetu zmluvy,
- b) dohodou oboch strán.

Bratislava, dňa 18. februára 2002

Priloha: zoznamy učebníc

...
[Redacted]
[Redacted]
[Redacted]
vydavateľstvo

MEDIA trade, s.r.o.
Slovenské pedagogické nakladateľstvo
Sasinkova 5, 815 60 Bratislava

[Redacted]
ministerstvo





Základná škola s vyučovacím jazykom slovenským

Názov	Zásoby	Požiadavka	Návrh.náklad	Cena/ks aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1. Šlabikár Lipka 1. časť (Nemčíková)	52	27 189	27 000	45,00	1 215 000,00 Sk	
2. Pracovný zošit k šlabikáru 1. roč.	238	26 700	27 000	21,00	567 000,00 Sk	
3. Čítanka pre 1. roč. (Virgovičová)	0	37 800	41 000	52,00	2 132 000,00 Sk	
4. Hudobná výchova pre 1. roč.	0	30 269	31 000	40,00	1 240 000,00 Sk	
5. Vlastiveda pre 3. roč.	0	7 068	8 000	37,00	296 000,00 Sk	
6. Prac. zošit k vlastivede pre 3. roč.	0	68 934	70 000	11,00	770 000,00 Sk	
7. Prírodoveda pre 3. roč. (Stanko)	0	12 564	13 000	80,00	1 040 000,00 Sk	
8. Prac. zošit k prírodovede pre 3. roč. (Stanko)	43	37 187	38 000	23,00	874 000,00 Sk	
9. Prac.zošit z prírod. pre 4. roč. (Stanko)	48	49 684	50 000	23,50	1 175 000,00 Sk	
10. Hudobná výchova pre 4. roč., 1. vyd.	0	78 547	80 000	32,00	2 560 000,00 Sk	
11. Matematika pre 5. roč. 1. časť (Šedivý)	25	14 947	15 000	37,00	555 000,00 Sk	
12. Fyzika pre 6. roč. časť A	0	15 373	20 000	51,00	1 020 000,00 Sk	
13. Fyzika pre 6. roč. časť B	0	16 148	16 500	53,00	874 500,00 Sk	
14. Prírodopis pre 6. roč.	0	11 018	12 000	90,00	1 080 000,00 Sk	
15. Matematika pre 8. roč. 1. časť (Šedivý)	900	16 891	20 000	44,00	880 000,00 Sk	
16. Dejepis pre 9. roč.(Letz)	0	7 045	10 000	76,00	760 000,00 Sk	
17. Občianska výchova pre 9. roč.	0	11 427	14 000	48,00	672 000,00 Sk	
18. Matematika 9.roč., 2.časť (Šedivý), 1. vyd.	0	79 207	85 000	34,00	2 890 000,00 Sk	
19. En Francais I	2	1 187	2 000	132,00	264 000,00 Sk	
20. En Francais II	0	1 173	2 000	138,00	276 000,00 Sk	
21. Ruský jazyk pre 5. roč.	0	2 748	3 000	95,00	285 000,00 Sk	
22. Ruský jazyk pre 9. roč., 1. vyd.	0	12 202	13 000	80,00	1 040 000,00 Sk	
			597 500		22 465 500,00 Sk	

081/2002



Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským

Č.	Názov	Zásoby	Požiadavka	Navrh. náklad	Cena/ks aj s DP	Cena celkom	Poznámka
1.	Štabikár pre 1. roč. (Csukaová)	18	1 663	1 800	195,00 Sk	351 000,00 Sk	
2.	Čítanka pre 1. roč. (Csukayová)	0	3 467	3 500	147,00 Sk	514 500,00 Sk	
3.	PZ k čítanke pre 1. roč. (Csukaová)	172	1 098	2 000	100,00 Sk	200 000,00 Sk	
4.	PZ na písanie pre 1. roč. (Csukaová)	0	2 053	2 100	62,00 Sk	130 200,00 Sk	
5.	PZ z maď. jazyka pre 2. roč. (Drozdíková)	147	3 319	3 200	69,00 Sk	220 800,00 Sk	
6.	PZ z písania pre 2. roč. (Adámová)	186	2 030	2 000	28,00 Sk	56 000,00 Sk	
7.	PZ z MJ pre 3. roč. (Jónásová)	248	4 530	4 100	52,00 Sk	213 200,00 Sk	
8.	PZ k vlastivede pre 3. roč. (Stanko)	0	4 594	4 700	21,00 Sk	98 700,00 Sk	
9.	PZ k MJ pre 4. roč. (Orvosová)	131	4 599	4 600	53,00 Sk	243 800,00 Sk	
10.	PZ k prírodovede pre 4. roč. (Stanko)	195	4 383	4 200	45,00 Sk	189 000,00 Sk	
11.	PZ z MJ pre 5.roč.	181	4 660	4 500	35,00 Sk	157 500,00 Sk	
12.	PZ k MJ pre 6.roč.	31	4 790	4 800	44,00 Sk	211 200,00 Sk	
13.	Slovenský jazyk pre 6. roč. (Nagy), 1. vyd.	0	2 039	2 400	200,00 Sk	480 000,00 Sk	
14.	PZ zo slov. jazyka pre 6. roč. (Nagy), 1. vyd.	0	1 993	2 000	113,00 Sk	226 000,00 Sk	
15.	PZ z maď. jazyka pre 7. roč.	272	4 658	4 400	36,00 Sk	158 400,00 Sk	
16.	Literárna čítanka pre 7. roč., 1. vyd.	0	5 054	5 300	78,00 Sk	413 400,00 Sk	
17.	Fyzika pre 7. roč., 2. časť (Macháček)	0	4 060	4 500	60,00 Sk	270 000,00 Sk	
18.	PZ k MJ pre 8.roč.	0	5 296	5 300	33,00 Sk	174 900,00 Sk	
19.	PZ zo slov. jazyka pre 8. roč. (Orechová)	0	4 992	5 000	35,00 Sk	175 000,00 Sk	
20.	Fyzika pre 8.roč. 2. časť (Macháček)	0	4 251	5 000	101,00 Sk	505 000,00 Sk	
21.	Chémia pre 8. roč., 1. vyd.	0	5 941	6 200	101,00 Sk	626 200,00 Sk	
22.	PZ k MJ pre 9.roč., 1. vyd.	102	5 028	4 900	34,00 Sk	166 600,00 Sk	
23.	PZ zo slov. jazyka pre 9. roč.	150	4 917	5 000	49,00 Sk	245 000,00 Sk	
				91 500		6 026 400,00 Sk	

081/2002



Špeciálne základné školy s vyuč. jazykom slovenským

C.	Názov	Zásoby	Požiadavka	Navrh. náklad	Cena/ks aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1.	Moja kniha - Šlabikár, 1.č.-1.r. OŠ 1.-3.r. PŠ	119	1449	1 400	103,00 Sk	144 200,00 Sk	
2.	Moja kniha - Šlabikár, 2.č.-1.r. OŠ 1.-3.r. PŠ	212	1252	1 400	135,00 Sk	189 000,00 Sk	
3.	PL k učebnici Moja kniha 1. - 3. roč. PŠ	0	3385	3 900	90,00 Sk	351 000,00 Sk	
4.	Maľovaná abeceda-PL k abecede pre 1.a 2.r.OŠ	0	3017	4 000	110,00 Sk	440 000,00 Sk	
5.	Moje čítanie - Šlabikár pre 2. roč.OŠ, 1. časť	6	994	2 500	90,00 Sk	225 000,00 Sk	
6.	Moje čítanie - Šlabikár pre 2. roč.OŠ, 2. časť	102	967	2 000	110,00 Sk	220 000,00 Sk	
7.	Moje čítanie - PL pre 2. roč. OŠ a 4.-6. roč. PŠ	0	2790	3 200	115,00 Sk	368 000,00 Sk	
8.	Čítanka pre 3. roč. OŠ, 1. časť	0	2082	2 500	105,00 Sk	262 500,00 Sk	
9.	Matematika pre 3. roč. OŠ - PL 1. časť	17	2480	3 000	100,00 Sk	300 000,00 Sk	
10.	Slovenský jazyk pre 4. roč OŠ	0	1286	1 600	155,00 Sk	248 000,00 Sk	
11.	Čítanka pre 4. roč. OŠ	0	1560	2 000	200,00 Sk	400 000,00 Sk	
12.	Matematika pre 4. roč. OŠ	0	1310	1 800	188,00 Sk	338 400,00 Sk	
13.	Čítanka pre 5. roč. OŠ	0	1218	1 800	200,00 Sk	360 000,00 Sk	
14.	Matematika pre 5. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	3435	4 000	225,56 Sk	902 240,00 Sk	
15.	Slovenský jazyk pre 8. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	3566	4 000	190,00 Sk	760 000,00 Sk	
16.	Čítanka pre 8. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	3467	4 200	195,00 Sk	819 000,00 Sk	
17.	Občianska výchova pre 8. roč. OŠ	0	1442	1 600	90,00 Sk	144 000,00 Sk	
18.	Základy technického kreslenia - PZ pre OŠ	0	2076	4 500	35,00 Sk	157 500,00 Sk	
19.	Občianska výchova pre 9. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	3148	3 500	110,00 Sk	385 000,00 Sk	
20.	Hudobná výchova pre 9. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	3000	4 000	70,00 Sk	280 000,00 Sk	
21.	Matematika 5. roč. ZŠ nevid. 1. časť, 1. vyd.	0	50	50	2 062,50 Sk	103 125,00 Sk	
22.	Vlastiveda pre 3. roč. ZŠ nepočujúcich, 1. vyd.	0	50	50	1 500,00 Sk	75 000,00 Sk	
				57 000		7 471 965,00 Sk	

Špeciálne základné školy s vyuč. jazykom maďarským

Č.	Názov	Zásoby	Požiadavka	Navrh. náklad	Cena/ks aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1.	Pracovné listy k šlabikáru pre 1. roč. OŠ	0	207	500	430,00 Sk	215 000,00 Sk	
2.	Pracovné listy k šlabikáru pre 2. roč. OŠ	0	225	500	439,00 Sk	219 500,00 Sk	
3.	Matematika pre SZŠ 3. roč. - PZ 1. časť	0	196	500	245,00 Sk	122 500,00 Sk	
4.	Matematika pre 5. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	239	500	300,00 Sk	150 000,00 Sk	
5.	PZ z maďarského jazyka pre 6. roč., 1. vyd.	0	279	600	120,00 Sk	72 000,00 Sk	
6.	PZ z maďarského jazyka pre 9. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	226	500	390,00 Sk	195 000,00 Sk	
7.	Pracovný list zo zemepisu pre 9. roč. SZŠ, 1. vyd.	0	227	500	100,00 Sk	50 000,00 Sk	
				3 600		1 024 000,00 Sk	



081/2002

Stredné školy s vyuč. jazykom slovenským

Č.	Názov	Zásoby	Požiadavky	Navrh. náklad	Cena/sk aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1.	Biológia 4 pre G, 1. vyd.	0	24 961	25 000	65,00	1 625 000,00 Sk	
2.	Dejepis pre 1. roč. G	0	8 721	10 000	116,00	1 160 000,00 Sk	
3.	Dejepis pre 2. roč. G, Nár.dejiny, 1. vyd.	0	25 928	27 000	90,00	2 430 000,00 Sk	
4.	Schau mal 3 pre 3. roč. SŠ	0	4 543	6 000	110,00	660 000,00 Sk	
5.	Náuka o spol. pre 1. a 2. r. G spol.zam. 1. vyd.	0	500	1 000	100,00	100 000,00 Sk	
6.	Geografia pre 1. roč. G 1. diel	0	4 599	5 000	75,00	375 000,00 Sk	
7.	Chémia pre 3. roč. G	0	6 021	7 000	55,00	385 000,00 Sk	
8.	Doplň. uč. texty z chémie pre 3. roč. G	0	7 671	9 000	18,00	162 000,00 Sk	
9.	Nemecký jazyk pre 1. roč. SŠ	0	5 126	6 000	55,00	330 000,00 Sk	
10.	Anglický jazyk pre 1. roč. SŠ	2	3 355	5 000	50,00	250 000,00 Sk	
11.	Fyzika - Elektrina pre 2. roč. G	0	4 804	6 000	50,00	300 000,00 Sk	
12.	Mechanika pre SPŠS - Termomech.1. vyd.	0	1 986	3 000	280,00	840 000,00 Sk	
13.	Kongres. a animáč. služby pre HA, 1.vyd.	0	1 733	3 000	90,00	270 000,00 Sk	
14.	Hosp. geografia pre 1. roč. OA - 1. diel	0	1 716	3 000	93,00	279 000,00 Sk	
15.	Hosp. geografia pre 2. roč. OA - 1. diel	0	2 088	3 000	105,00	315 000,00 Sk	
16.	Administratíva a korešp. pre 2. roč. OA	0	8 481	10 000	60,00	600 000,00 Sk	
17.	Formuláre a predtlač 1.-4.roč. OA	0	13 211	13 500	48,00	648 000,00 Sk	
18.	Špeciálna pedag. pre 4. roč. SOŠ, 1. vyd.	0	1 492	2 500	140,00	350 000,00 Sk	
19.	Tvorivá dram. pre PA a SPgŠ, 1. vyd.	0	1 120	2 000	200,00	400 000,00 Sk	
20.	Pedagogika pre 1. roč. SPgŠ, 1. vyd.	0	1 119	2 000	190,00	380 000,00 Sk	
21.	Ekonomika a organizácia pre OU, 1.vyd.	0	7 496	9 000	82,00	738 000,00 Sk	
22.	Informatika pre 1. roč. SŠ	0	20 364	22 000	48,00	1 056 000,00 Sk	
23.	Informatika pre SŠ-Práca s textom,1.vyd.	0	43 902	50 000	25,00	1 250 000,00 Sk	
24.	Informatika pre SŠ-Algor. s pascal. 1.vyd.	0	26 000	30 000	30,00	900 000,00 Sk	
				260 000		15 803 000,00 Sk	



Učebnice pre osemročné gymnáziá

Č.	Názov	Zásoby	Požiadavky	Navrh. náklad	Cena/ks aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1.	Cvičebnica zo SJ pre 8RG - Morfológia, 1. vyd.	0	5 900	11 000	40,00 Sk	440 000,00 Sk	
2.	Cvičebnica zo SJ pre 8RG - Syntax, 1. vyd.	0	6 167	11 000	60,00 Sk	660 000,00 Sk	
3.	Molekul. fyzika a termodynam. pre 8RG, 1. vyd.	0	6 016	11 000	82,00 Sk	902 000,00 Sk	
4.	Biológia IV pre 8RG a 8. roč. ZŠ, 1. vyd.	0	7 872	12 000	98,00 Sk	1 176 000,00 Sk	
				45 000		3 178 000,00 Sk	

081/2002

Stredné školy s vyučovacím jazykom maďarským

C.	Názov	Zásoby	Požiadavka	Navrh. náklad	Cena/ks aj s DPH	Cena celkom	Poznámka
1.	Literatúra pre 1. roč. SŠ, 2. časť (Csanda)	0	945	2 000	140,00 Sk	280 000,00 Sk	
2.	Základy ekonómie a ekonomiky pre SŠ	0	405	800	106,00 Sk	84 800,00 Sk	
3.	Základy práva a ochrana spotrebiteľa pre SŠ	0	362	500	120,00 Sk	60 000,00 Sk	
4.	Biológia 3 pre G, 1. vyd.	0	1 813	2 000	248,00 Sk	496 000,00 Sk	
5.	Slovenská literatúra pre 1. roč. (Répássyová)	0	1 020	1 300	120,00 Sk	156 000,00 Sk	
6.	Slovenská literatúra pre 2. roč. (Koutun)	0	1 137	1 800	73,00 Sk	131 400,00 Sk	
7.	Literatúra pre 2. roč. SŠ, 1. časť	0	945	1 200	290,00 Sk	348 000,00 Sk	
8.	Slovenská literatúra pre 3. roč. (Obert)	0	742	1 000	110,00 Sk	110 000,00 Sk	
9.	Literatúra pre 3. roč. 2. časť (Csanda)	0	1 020	1 500	230,00 Sk	345 000,00 Sk	
10.	Právna náuka pre OA a HA	0	541	1 000	300,00 Sk	300 000,00 Sk	
11.	Dejepis pre 1. roč. G, 1. vyd.	0	1 519	2 000	230,00 Sk	460 000,00 Sk	
12.	Biológia I pre 8RG, 1. vyd.	0	620	1 500	280,00 Sk	420 000,00 Sk	
13.	Informatika pre SŠ (Kalaš)	0	3 420	4 000	140,00 Sk	560 000,00 Sk	
14.	Informatika - Práca s tabuľkami, 1. vyd.	0	2 001	2 500	73,00 Sk	182 500,00 Sk	
15.	Informatika - Práca s grafikou, 1. vyd.	0	1 641	2 000	104,00 Sk	208 000,00 Sk	
16.	Informatika - Práca s textom, 1. vyd.	0	1 891	2 500	85,00 Sk	212 500,00 Sk	
				11 000		4 354 200,00 Sk	